

Ponte vella (ss. IX-X) - Muíño da Ponte

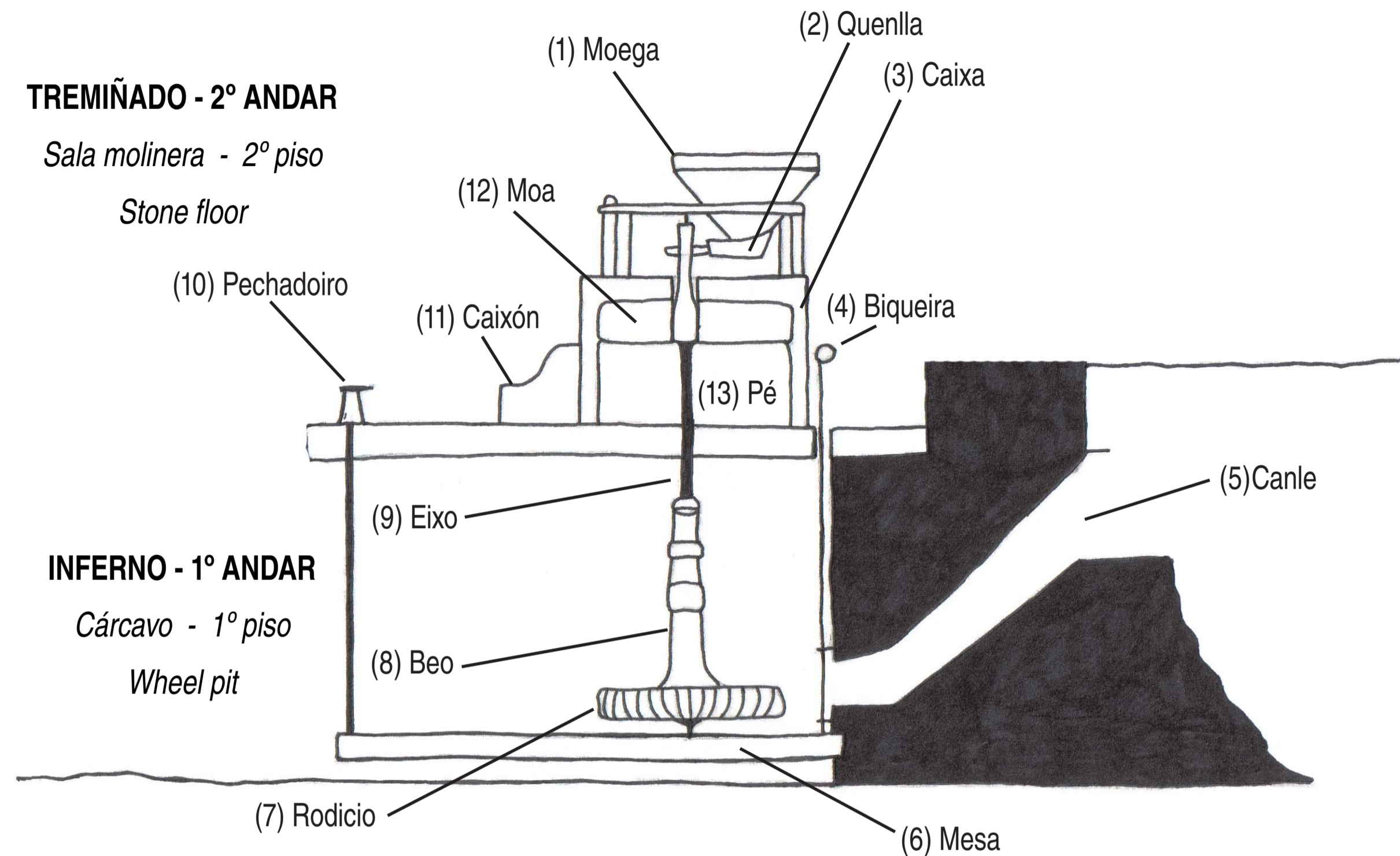
Neste lugar atópase un espazo onde se goza dun fermoso recanto natural. Visitamos un pequeno merendeiro á beira do río dotado dunha fonte, mesas e bancos, acubillado por un arboredo composto por diferentes especies arbóreas como plátanos de paseo, algún carballo e árbores de ribeira (salgueiros, ameneiros). Completan o conxunto unha serie de interesantes elementos arquitectónicos: unha ponte medieval dos séculos IX-X –a “Ponte Vella”–, un muíño fluvial –o “Muíño da Ponte”– e, pasando a ponte, a Casa grande coñecida como “Casa das Pexegas”.

En este lugar se encuentra un espacio donde se goza de un hermoso rincón natural. Visitamos un pequeño merendero al lado del río dotado de una fuente, mesas y bancos, protegido por un arbolado compuesto por diferentes especies arbóreas como plátanos de paseo, algún roble y árboles de ribera (sauces, alisos). Completan el conjunto una serie de interesantes elementos arquitectónicos: un puente medieval de los siglos IX-X –“Ponte Vella”–, un molino fluvial –“Muíño da Ponte”– y, pasando el puente, la Casa grande conocida como “Casa das Pexegas”.

An ideal place in which to enjoy the beauties of nature. Here we can find a small picnic area on the banks of the river, with drinking fountain, tables and benches, protected by a small wood containing various species of tree, such as plane trees, oaks and riverbank trees (willows, alders).

The site also contains a series of interesting architectural features: a medieval bridge dating from the 9th-10th centuries, known as “Ponte Vella” – “The Old Bridge”, a water mill called “Muíño da Ponte” – “Bridge Mill”, and on the other side of the bridge, a manor house that goes by the name of “Casa das Pexegas”.

MOLINO FLUVIAL “MUIÑO DA PONTE” / WATER MILL “MUIÑO DA PONTE



- | | |
|-----------------------------------|--|
| (1) Tolva / Grain hopper | (8) Árbol / Main shaft |
| (2) Canaleta / Grain chute | (9) Eje de rotación / Drive shaft |
| (3) Guardapolvo / Stone case | (10) Llave / Sluice gate control wheel |
| (4) Saetillo / Mill race | (11) Cajón / Meal box |
| (5) Canal para el agua / Penstock | (12) Muela / Running stone |
| (6) Puente / Pit bed | (13) Solera / Bed stone |
| (7) Rodezno / Waterwheel | |

- (14) Tablero horizontal con doble pendiente / The causeway slopes up to the middle on either side
 (15) Arco dintelado / Jack arche
 (16) Arco de medio punto rebajado / Span semi-circular arche
 (17) Cepa, pila, machón / Footing, foundation

